

Erasmus+ Programme

Key Action 1 - Mobility for learners and staff Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional¹ agreement 2020-2023² between institutions from programme and partner countries

[Minimum requirements]3

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

A. Information about the higher education institutions

Full name of the institution / country	Erasmus code or city ⁴	Name of the contact person	Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu	PL TORUNO1		Nicolaus Copernicus University in Torun (NCU) Department of International Cooperation	ERASMUS+ Incoming Information: http://www.umk.
(Nicolaus Copernicus University in Torun)			ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, Poland; tel. (+48 56) 611 47 88/49 29 fax (+ 48 56) 611 22 46	pl/en/erasmus/ Lecture catalogue: http://www.umk.
			Marta Wiśniewska Erasmus+ Institutional Coordinator (STA, STT) e-mail: mawi@urnk.pl	pl/en/erasmus/co urses/

Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+.

² Higher education institutions have to agree on the period of validity of this agreement.

³ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

⁴ Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ programme countries should indicate their Erasmus code while Partner Countries HEI should mention the city where they are located.

1					
				Małgorzata Grudzińska, Katarzyna Fus, Agnieszka Polewczyńska Incoming students e-mail: incoming@erasmus.umk.pl	Semester dates: http://www.umk. pl/en/erasmus/do wnloads/
		The second secon		Marta Błaszczyk outgoing students, placements outgoing@erasmus.umk.pl Martyna Malec outgoing students, outgoing/incoming placements e-mail: outgoing@erasmus.umk.pl	
A STATE OF THE STA				e-mall: placement@erasmus.umk.pl Paulina Gyrkow, Aleksandra Laskowska (medical sciences) e-mail: erasmus@cm.umk.pl Department of Projects	
				and International Cooperation, Collegium Medicum in Bydgoszcz, Poland ul. Jaglellońska 13 85-067 Bydgoszcz tel.(+48 52) 585-36-91	
	Faculty of Faculty of Philosophy and Social Sciences	PL TORUN01	Faculty coordinator:	Dr Malgorzata Banasiak (educational sciences) e-mail: malfran@umk.pl Faculty of Philosophy and Social Sciences	
	European University of	TIRANA06	Ketrina Cabiri Director, Office	Institute of Educational Sciences, Gagarina 13a, 87-100 Toruń Ketrina.cabiri@uet.edu.al +355672791229 Ines.troshani@uet.edu.al	www.uet.edu.al http://www.uet.edu.al/
- Committee Comm	Tirana		Development and Partnership Ines Troshani International Relations Officer	+355694782415	index.php/en/internation onalisation/internation al-relations

B. Mobility numbers per academic year

[Paragraph to be added if the agreement is signed for more than one academic year:

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by the end of January at the latest in the preceding academic year.]

FROM [Erasmus	TO ⁷ [Erasmus	Subjec t area code *	Subject area name *	Study cycle [short	Number of student mobility periods					
code or city of the sending institution]	code or city of the receiving institutio n]	[ISCED 2013]		cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd]	Student Mobility for Studies [average duration*]	Student Mobility for Traineeships*				
PL TORUNO1	European Universit		education	1	0	Ō				
	y of Tirana		education	2	0	0				
European University	PL TORUNO1		education	1	2	0				
of Tirana			education	2	0	0				

[*Optional: subject code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

	FROM? TO?	Subjec Subject area	Number of staff mobility
		tarea name	periods
i i	[Erasmus [Erasmus	eru i	

Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*: http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/International-standard-classification-of-education.aspx)

code or city of the sending institution)	code or city of the receiving institution]	code * [ISCED 2013]		Staff Mobility for Teaching [total number of days of the teaching periods or average duration*]	Staff Mobility for Training *
PL TORUN01	European University		education	0	2
	of Tirana		Social sciences	1	0
European University	PL TORUNO1		education	0	
of Tirana			Social sciences		Ö.

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Receiving Institution	Optional: Subject area	Main language of	Additional language of instruc	Recommended language of instruction level ⁶						
[Erasmus code or city]		Instruc- tion	Clon	Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level; B2]					
PL TORUNO1		Polish	English	B2	В2					
European University		English	English	<i>B</i> 2	<i>B</i> 2					

⁶ See Common European Framework of Reference for Languages

	the second secon	2.5	and the second second	A Company Company of the Company of	التعاديق والمشار والصواطع الرازيان	and the second s
- 1					to the state of the second	
-1	in Tirana	. 1	-			1
4		5.0	1			9
-1			1		.	
		. · · · · ·	T .		ŀ	
1						* a
-	for the state of t			4 : I	* * * * * . !	Fr. v
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Respect of fundamental principles and other mobility requirements

The higher education institution(s) located in a **programme country**⁷ of Erasmus+ must respect the Erasmus Charter for Higher Education of which it must be a holder. The charter can be found here:

http://eacea.ec.europa.eu/funding/2014/call_he_charter_en.php

The higher education institution(s) located in a partner country of Erasmus+ must respect the following set of principles and requirements:

The higher education institution agrees to:

- Respect in full the principles of non-discrimination and to promote and ensure equal access and opportunities to mobile participants from all backgrounds, in particular disadvantaged or vulnerable groups.
- Apply a selection process that is fair, transparent and documented, ensuring equal
 opportunities to participants eligible for mobility.
- Ensure recognition for satisfactorily completed activities of study mobility and, where possible, traineeships of its mobile students.
- Charge no fees, in the case of credit mobility, to incoming students for tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

The higher education institution located in a partner country of Erasmus further undertakes to:

Before mobility

- Provide information on courses (content, level, scope, language) well in advance of the mobility periods, so as to be transparent to all parties and allow mobile students to make well-informed choices about the courses they will follow.
- Ensure that outbound mobile participants are well prepared for the mobility, including having attained the necessary level of linguistic proficiency.
- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated

⁷ Erasmus+ programme countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals.

in advance between the sending and receiving institutions or enterprises and the mobile participants.

- Provide assistance related to obtaining visas, when required, for incoming and outbound mobile participants. Costs for visas can be covered with the mobility grants. See the information / visa section for contact details.
- Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outbound mobile participants. The institution from the Partner country should inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Costs for insurance can be covered with the organisational support grants. See the information / insurance section for contact details.
- Provide guidance to incoming mobile participants in finding accommodation. See the information / housing section for contact details.

During and after mobility

- Ensure equal academic treatment and services for home students and staff and incoming mobile participants and integrate incoming mobile participants into the institution's everyday life, and have in place appropriate mentoring and support arrangements for mobile participants as well as appropriate linguistic support to incoming mobile participants.
- Accept all activities indicated in the learning agreement as counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Provide, free-of-charge, incoming mobile students and their sending institutions
 with transcripts in English or in the language of the sending institution containing a
 full, accurate and timely record of their achievements at the end of their mobility
 period.
- Support the reintegration of mobile participants and give them the opportunity, upon return, to build on their experiences for the benefit of the Institution and their peers.
- Ensure that staff are given recognition for their teaching and training activities undertaken during the mobility period, based on a mobility agreement.

E. Any additional requirements

[To be completed if necessary. Other requirements may be agreed on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff including cultural preparation before mobility; the recognition tools used]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

PL TORUNO1:

The list of Erasmus coordinators at NCU is available at http://www.umk.pl/en/erasmus/coordinators/

Erasmus students who wish to follow courses at more than one faculty at NCU need to obtain the approval of a coordinator/dean of a respective/particular faculty.

Erasmus students interested in writing a final BA-/MA-/PhD-thesis at NCU should ask a respective coordinator to get an approval to do so. Final theses need to be graded by the home institution/not by NCU.

Nicolaus Copernicus University attempts at facilitating the Erasmus exchange students with disabilities or permanent illnesses. Our International Relations Office, in cooperation with the Section for Students with Disabilities, tries to meet your special needs.

More details and steps to follow available at: http://www.umk.pl/en/erasmus/students/

Contact:

Department of International Cooperation in Torun, +48 56 6114928 incoming@erasmus.umk.pl

Department of Projects and International Cooperation in Bydgoszcz, +4

Department of Projects and International Cooperation in Bydgoszcz, +48 52 5853691 erasmus@cm.umk.pl

Additional information on <u>medical care at NCU</u> in Torun is available at http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A2/

Health and safety issues are a very important matter at our university, therefore, during the Orientation Weeks we offer Erasmus students a special pack concerning Emergency Issues. We also provide students with a psychological help during their Erasmus stay in Torun.

Contact:

an English speaking psychologist counselling@erasmus.umk.pl

For the implementation of STA/STT-mobilities, - incoming staff is required to get confirmation of invitation by an NCU contact person from the respective faculty in reasonable advance in order to prepare a satisfactory programme of teaching/training.

U.E.T SHPK Tirana:

Exchange students are entitled to the same rights and privileges as students normally enrolled at the host university, except for the right for graduation.

The host university will comply with all relevant health and safety regulations of the host country for incoming exchange students

F. Calendar

1. Applications and information on nominated students must reach the receiving institution by:

	Receiving institution	Autumn term*	Spring term*
	PL TORUN01	June, 1st	November, 1st
7	European University of Tirana	June 1 st	December 1 st

[* to be adapted in case of a trimester system or different seasons]

- 2. The receiving institution will send its decision within [x] weeks.
- 3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than [xx] weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]

4. Termination of the agreement

[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]

G. Information

1. Grading systems of the institutions

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide⁸. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

At PL TORUNO1:

The Nicolaus Copernicus University follows the ECTS scheme, which means that ECTS credits are allocated to course units, lectures, practical works, etc. at each faculty. In ECTS, 60 credits represent one year of study (in terms of workload); normally 30 credits are given for six months (a term/semester).

The Polish grading system in higher education is based on the 5 to 2 scale, where 5 is the best mark and 2 is the worst.

Moreover, students can also be marked with additional signs of + and -. Each of them equals half a point: + means 0.5 more. Some courses, however, are not evaluated on such a marking scheme and for these a student may simply obtain zal. or zaliczenie (EN. 'pass') which means that their workload was satisfactory and they have passed the course.

		1. 1			100	- 5					4	de des moto			A 1.00		oue erru	42.6.25		my come and	granica merek	Sparing	TO SERVE	5000 L 150	WIND TWO	172-1781	2231 977279	pp * *	100	man - Yes	data f
100	200	40.C	200 - SAX	2. X. 1	Y TANKE	alle de servició en	Service (21. 12		THE PARTY OF		Contraction of		Negatificani	· (4.1.1		St. 1911			bian > > mana.	Samuel ability of		and days are as						70		- []
17				niv		الأأن _ نند		BREEK.	الاعداد				17																4.6		. 5
15		1.51	4.5	TIV.	ver	SVI	8 (0.16)	177	LU1	ala			14		1 :		-1				. 22	CT							4.5		.EL
13		- 33											133	- 2							1		3								
1		- 3		Same and the same of		# B	طند نا الما	100		I			1.1		3 1						. 77										. 2
,		- 6	K	op.	Prn	HK?	ŧ w	ın	ГЦ	пи			3 5		8 1	,															£1.
		- 3	. 6			4.00	5 5/5 c			, a 7. TO			44		3 4														4 5		\$ X
н.		- 3		1477							111		15		1.::			1.0	4.1												- 80
ß.		. 2				4.					Sec. 25.		1.0		E : 1																38
15							ar aris	15- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		ne annual cons	بأمار وويمك	ám	1.	James Berry	100000	15 S18650	LIA PAYA	como	y a real and the	USA year		- Feb.	2 (10 mile)	The experiences	ALL	Toponty or Below	May	and the House of	- M 1 P'-11	AMPRICA	小牙匙
								distance	2.7.2.274	to advantage of	variativina	Tiglio . sor and	5.1 "	and the second s					d in	4											- 55
31		- 0						24.	*				71	Gra			M 3 B	Page 1	dica	e Par									4		
						Ti i	ad	P .					38.	G a	ис		, J	75	41-0		• .								3.5		- 54
13								Ψ.							>		₩.	2 - 2													34
13							100						88		è		P.F	5.5											3		- 31
7)						- 1						1111	68.				35:	40.0											of Spanish	annamer.	
٠L.			5.0.0.0.0.0.0	distance		Section 200	40.00		in Tarangan kantan	sappi,	žącą čem a	Uhfür.	and for a	angled distributions	ng Paralidati	Highlyleening	22000	ANNA CANADA	AAree	Alleran with	7 01.442 ***		N. 11-14	1.77				. 20. 1.7	.). i a -t e	14 h	1
10	73	3.1.2	111111			Sec. 11.	150	And the Court of the	della Leces	7.100	overse cité de		125	diamental in	- ill-min-trata	Market Company				Secret 1											1.5
0				4.4									9.5	Δ	3		39 A	M	/ Go	กก							- 1				: 81
11							· •	A 15					15	~	9 :		28 9.0				4.5										- 11
13		- 3			1		- 13 6			-			55		1 :		8:I	-43	-												- 13
ài.													66		4 1		83 .														- 14
9									- 1				33		34.1	1	81		i			وشدوا زويوات			www.shirir		هي جسينت	سنجح فيسر	المتحصمهم	and they	200
		٠.			animolitation of	in Circle		يقتروه وماني	ara far	refueld To		A COLUMN		A 36.52		direction	86.50		IIPAR	-11-4		THE WORLD	**************************************	AND WHEN	energy thereof	News, en extraine	2,5			///.	* 1
80		o			RONG PRINCES	A 1 (C. C. C. A. C.	20.00	diam'r.		- Arribada			33	-	2		34		er t	h - n		~~!							148		- 11
43						- 2	15		1. 1.7				31	D			16 IE	HLL	CI L	Пан	. uu	uu	1						- 13		11
11							T, w						41	42.0			30. T	40 10-0	1 1	10.00	-								377		- 11
32													5.8	1.0	2.3		11												1.1		3 3
33		- 1								100			63		0.00		34												3.3		2.0
14.													12	dining a secondaria	okouso	مده رسومی	Albania.	1,000	0.900	Kurieszzi s	one of	200000	March 19	ri Logica	SPERK A	aper place og	gundang t	. 2,320,02	or for	ir physogensk	25%

⁸ http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm

and the second of the second o	g volume (as residente para la comunicación de la c	a labar tilining gruppfingsplög sin 12 5 Mars. The graph for the fille
4	C Good	
· •	7 3000 C	
		#
S. S. T. S. S. T. S.	<u> </u>	
The state of the s	The second secon	and the second control of the second control
3,5	D Better than satisfactory	

Make 1991 - 1 Make 1991 - 1972 - Make 1980 1981 - 1992 - 1993	3 de contra a compressión de la compressión del compressión de la compresión de la compressión de la compressión de la compressión de la c	PARELLEY CONTRACTOR SAME PROPERTY AND A SAME PAREL OF THE
	E Satisfactory	
	L Jausiaciuly	
		1
Control of the Contro		
n in a problem communication in consideration in consideration of the problem of the construction of the second		Commence of the state of the st
2	F Unsatisfactory / Fail	
	The state of the s	
The state of the s	مان بالمنافية والمنافية والمنافية والمنافية والمنافية والمنافية والمنافية والمنافية والمنافية والمنافية المنافية 	
Zal / Pass	Baddalastia : Eta akadast k	
4ai / Pass	Participation; i.e. the student h	as successfully and
		The state of the s
	regularly attended the course.	9
and the second decreases and the second second		

U.E.T. SHPK Tirana:

in it was a second	Carrage Company	<u>a na amin'ny farantana ara-da</u>
Points	Grade	Letter Grade
96 - 100	10	A
91 - 95	10	Α-
86 - 90	9	B+
81 - 85	9	В
76 - 80	8	В-
71 - 75	8	C+
66 - 70	7	Ć
61 - 65	7	C-
56 - 60	6	D+
51 - 55	6	D
46 - 50	5	D-
41 – 45	5	E
0 - 40	4	F

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code	Contact details (e-mail, phone)	Website for Information
or city]		
PL TORUN01	Incoming@erasmus.umk.pl Torun campus tel. +48 56 611 4928	http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A1 Polish Ministry of Foreign Affairs
	<u>erasmus@cm.umk.pl</u> Collegium Medicum in Bydgoszcz	www.msz.gov.pl/en/travel to pol and/

	tel. +48 52 585 3691	
European University of Tirana	Mr. Betim Shkupi betim.shkupi@uet.edu.al Mr. Ilir Korbi Ilir.korbi@uet.edu.al	For Visa: Ministry of Foreign Affairs https://punetejashtme.gov.al/regjimi-i-vizave-per-te-huait/ For residence permit: http://www.qbz.gov.al/botime/flet pre_zyrtare/2013/PDF-2013/48-2013.pdf

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (e-mail, phone)	Website for information http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A2		
PL TORUNO1	incoming@erasmus.umk.pl Torun campus tel. +48 56 611 4928 erasmus@cm.umk.pl Collegium Medicum in Bydgoszcz tel. +48 52 585 3691			
European University of Tirana	Mr. Betim Shkupl betim.shkupi@uet.edu.al Mr. Ilir Korbi Ilir.korbi@uet.edu.al	For Visa: Ministry of Foreign Affairs https://punetejashtme.gov.al/regjimi-i-vizave-per-te-huajt/For residence permit: http://www.qbz.gov.al/botime/fletore zyrtare/2013/PDF-2013/48-2013.pdf		

4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (e-mail, phone)	http://www.umk.pi/en/erasmus http://www.umk.pi/en/erasmus/life/guide/accommodation/ http://uet.edu.al/index.php/en/student-life/dean-of-students	
PL TORUN01	incoming@erasmus.umk.pl Torun campus tel. +48 56 611 4928 erasmus@cm.umk.pl Collegium Medicum in Bydgoszcz tel. +48 52 585 3691		
European University of Tirana	Odeta Cacaj Director of Student Services odeta.cacaj@uet.edu.al Ines Troshani International Relations Officer Ines.troshani@uet.edu.al		

SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution Erasmus code	Name, function	Date	Signature
or name and city]			
PL TORUNO1	Prof. dr hab. Wojciech Wysota Vice-Rector for International and Business Cooperation	My Otocz	Prorektor półprakyłz Aagranica niem Gospickarczym
European University of Tirana	Prof. Dr. Nevila Nika Rector	12.12.2019	WW)